

Simon Pojawis and Anna Wołyniec

Compiled by Michael E. Byczek
5x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Simon (Szymon) Pojawis and Anna Wołyniec lived in Oszkinie within the Puńsk Catholic Parish.

Simon was born about 1743. Anna was born about 1753. It appears that Anna was born in Oszkinie. The death records for Simon and Anna Pojawis reveal inconsistencies about their ages. 1743 for Simon and 1753 for Anna are the most accurate at present.

There is a village named Wołyńce very near Oszkinie. It is possible that Anna's family originates from that village.

Three children are known:

Child	Birth	Location	Notes
Regina	1776	Oszkinie (Puńsk Parish)	Baptism verified through an extract
John (Jan)	About 1788	Unknown	Status verified (death record witness)
George (Jerzy)	About 1792	Unknown	Marriage verified (1818)

Their daughter Regina Pojawis married Andrew (Andrzej) Staškiewicz. They are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents.

Simon Pojawis passed away in 1815 while living in Oszkinie. He was listed as 70 years old (1743) and his wife Anna Wołyniec was 60 years old (1753). These ages accurately reflect their oldest known child, Regina, born in 1776. Simon would have been 33 and Anna 23 years old.

Anna (Wołyniec) Pojawis passed away in 1825, also in Oszkinie. She was listed as 89 years old. Her two sons John (38 years old) and George (33 years old) were witnesses. This age range is not realistic, as Anna would have been 56 years old when George was born.

John Pojawis was a witness for both his mother and father's death. In 1815, he was listed as 27 years old. In 1825, he was listed as 38 years old, which is accurate for the two deaths taking place 10 years apart.

Based upon these records, it is reasonable to conclude that the ages in Simon's death record are the most accurate.

Note: The feminine version of Pojawis is likely written in documents as "Pojawiewna" or "Pojawiona".

Numer y zamieszkania.	Dzień	Miejscowość
1. z Oszkoinem.	32.	<p>Matczak Łalecki Brobończ Buriski Urzędnik Stanu Cywilnego Roku Tysiąc Osmset Dwieście Dwudziestego, Dnia jedynastego Miesiąca Lutego Miesiąca, o godzinie trzeciej po południu. Przed nami Brobończym Buriskim, Urzędnikiem Stanu Cywilnego Gminy Buriskiej, w Departamencie Komisaryjnym, Powiatu y Muniyypalności Szymonowskiej, stawili się Jan Pojawis lat dwadzieścia siedem liczący, Gospodarz syn wdowcy zmarłego, y Symon Maciur lat trzydzieście młodszy, Gospodarz Iszicad bliski, oba zamieszkałi we Wsi Oszkoiniach na Gospodarstwie, Gminy Buriskiej, y oświadczyli Nam, iż dnia jedynastego Lutego, roku bieżącego, o godzinie szostej w Wieczor, zmarł Symon Pojawis lat siedemdziesiąt młodszy, Katarzyna Mał Anny z Wołynców Pojawisowej lat szesnaście liczący, Katarzyna po Katarzynie zamieszkałej w tejże Wsi, w Domu wyżej wyrażonego Jana Pojawisa, pod Numerem pierwszym leżącym. Miejsce Urodzenia, Imię Ojca, Matki y tejże przetrwało niewiadomo. Poczem Akt niniejszy zedyktowa no przeczycaniu o niego oświadczaącym, został przez Nas podpisany, ile że oświadczaający Jan Pojawis y Symon Maciur pisać nie umiia. Tędyż Matczak Łalecki Brobończ Buriski Urzędnik Stanu Cywilnego.</p>

1815 Death of Simon Pojawis
Oszkoinie (Puńsk Parish)

John Pojawis was a witness

Death Record: Szymon Pojawis (1815)

Date of Recording: February 11, 1815, at 3:00 PM.

Date of Death: February 11, 1815, at 6:00 AM (*o godzinie szostey w Wieczor* - though the text notes "yesterday" relative to the filing, placing it on the 11th).

Location: Village of **Oszkinie**, Puńsk Parish.

The Deceased

- **Name:** Szymon Pojawis.
- **Status:** Husband of **Anna née Wołyniec** (*Małzonku Anny z Wołynców Pojawisowey*).
- **Age:** 70 years old.
- **Residence:** He died in the house of **Jan Pojawis**, house number 1, in Oszkinie.
- **Origins:** The record explicitly states that his **place of birth and the names of his father and mother are unknown** (*Miejsce Urodzenia, Imię Oyca, Matki... niewiadomo*).

Witnesses (Informants)

- **Jan Pojawis:** Age 27, a farmer and "the biological son of the deceased" (*syn rodzony zmarłego*).
- **Szymon Maciun:** Age 30, a farmer and "close neighbor" (*Sąsiad bliski*).

AI translation using Google Gemini

Oszkinie Roku Tysięc osmset dwadziestego piątego dnia piętnastego
73 miesiąca Maja, o godzinie pierwszej południa. - Przed-
Nami Proboworem Puńskim Urzędnikiem Starostwa
Cyrwitnego

Cyrwitnego Gminy Puńskiej. Nawiętu
Synowskiego w Województwie Augustowskim
Stawili się Jan Pojawis wiejący lat trzydzieści osm
i Józef Pojawis lat trzydzieści trzy i synowie &
młodszy włościanie we wsi Oszkiniach na powiat Augustowski zamiesz-
kali i świadcząli Nam iż dnia osiemnastego bieżącego mie-
sąca i roku o godzinie jedenastej przed południem, umarła Anna
z Wołynowa Pojawiowa Wdowa lat osiemdziesiąt dziewięć-
miesiąca wdowina pod numerem pierwszemu, kamień Grodzki
Kmiecy Axt Lipska, po przepisaniu tego Stawiającym o lu-
żak ni umiejętności pisać samemu podpisałim. - Ktoż Be-
nedykt Beniaszewicz Probower Puński Urzędnik Starostwa Cyrwitnego -

1825 Death of Anna (Wołyniec) Pojawis
Oszkinie (Puńsk Parish)
John and George Pojawis were witnesses

Death Record: Anna Pojawis (1825)

Date of Recording: May 15/27, 1825, at 1:00 PM.

Date of Death: May 14/26, 1825, at 11:00 AM.

Location: Village of **Oszkinie**, Puńsk Parish.

The Deceased

- **Name:** Anna née **Wołyniec** (z *Wołynców*) Pojawisowa.
- **Status:** Widow (*Wdowa*).
- **Age:** 89 years old.
- **Place of Birth:** Oszkinie.
- **Residence:** House Number 1, Oszkinie.

Witnesses (Informants)

- **Jan Pojawis:** Age 38, a farmer residing in Oszkinie.
- **Jerzy Pojawis:** Age 33, a farmer residing in Oszkinie.
- **Relationship:** Both are identified as "sons of the deceased" (*synowie zmarłej*).

AI translation using Google Gemini

Children of Simon Pojawis and Anna Wołyniec

Representative documents are described below.



205
120

Extractum de libro Metricis Baptisatorum
Ecclesie Parochialis Puszciniensis, est sequens.

Villa Oszkinie Anno Domini 1776 Die 30 Ibris
Ego Casimirus Wygonowski, Baptisator infansum
Homine Regimari, Simonis Pojawis et Anne de domo
Watyrcowa, Coniugum de pultemvrum, suscipiens
has sacro et fonte, Paulo Mawijko, cum Rosa Hie
wulowona —

In decorem fidem has Proventes Testimonios
diteros, sigillo Ecclesie Manitar, Manus proprio
subscribo; Dedit in Pusisko, Die 22. mase Apr. 1814. Anni
M. Zakski Barz Burs;



ARCHIWUM PAŃSTWOWE
W SUWAŁKACH

Przytoreniu niniejszej Metryki
jako nie umięt na puma podnięty się
trzem krzyżkami Regina Wojawionna

1776 Baptism Extract for Regina Pojawis
Attached to Regina's 1814 marriage record
Oszkinie (Puńsk Parish)

Baptismal Record: Regina Pojawis (Extract)

Date of Baptism: November 30, 1776.

Date of Extract Issuance: April 22, 1814.

Parish: Puńsk (*Parochialis Punsensis*).

Location: Village of **Oszkinie**.

The Child & Parents

- **Name:** Regina.
- **Father:** Szymon (*Simonis*) Pojawis.
- **Mother:** Anna née **Wołyniec** (*de domo Wołynecowna*).
- **Status:** Lawful Spouses (*Conjugum Legitimorum*).

Clergy & Sponsors

- **Officiant:** Kazimierz Wyganowski.
- **Godfather:** Paweł Mańko (*Paulo Maniyko*).
- **Godmother:** Róża Skiełel (*Rosa Skiełelowna*).

Genealogical Note: The 1814 Notation

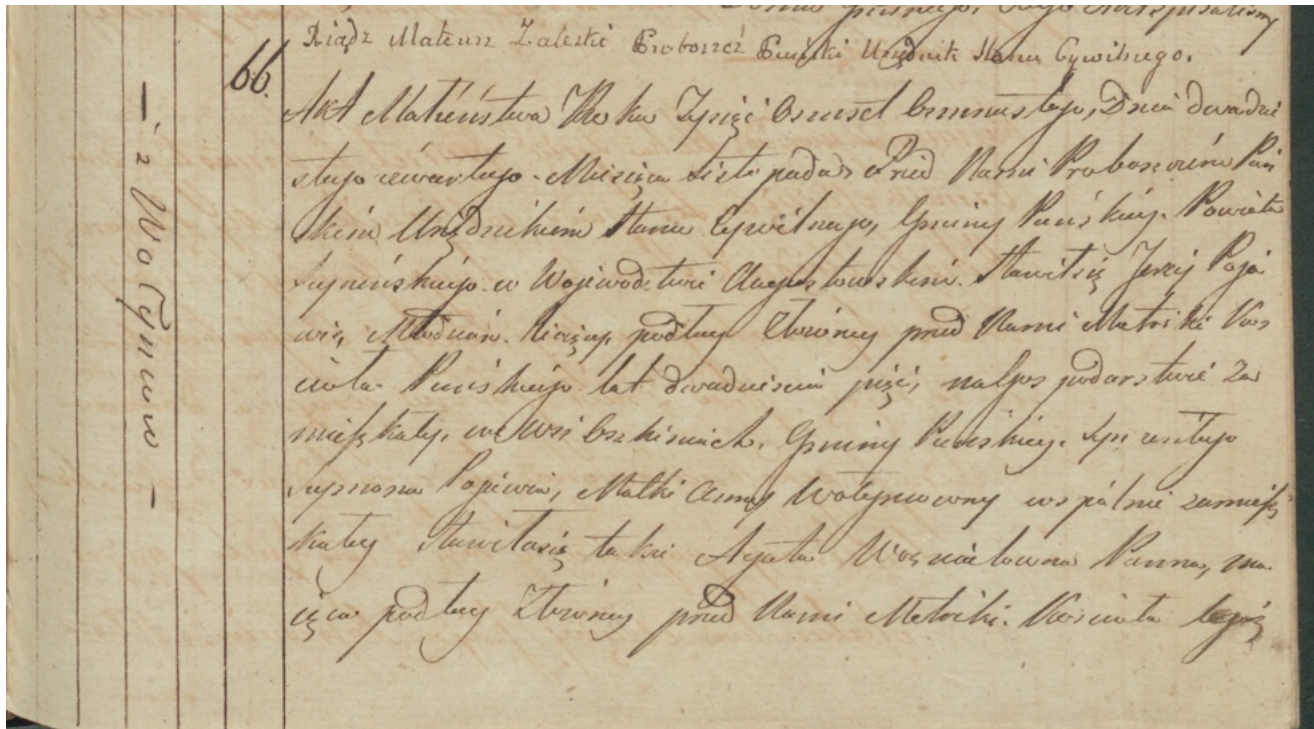
At the bottom of the document is a Polish statement added in 1814 when Regina received this copy:

"Przytoczeniu niniejszej Metryki jako nieumiętna pisma podpisuję się trzema krzyżykami Regina Bojawiowna XXX"

Translation: > "To the citation of this record, as I am unable to write, I sign with three crosses:

Regina Bojawis [Bojawiowna is the feminine form] XXX."

AI translation using Google Gemini



1818 Marriage of George Pojawis
Puńsk Parish

First of two pages

Marriage Record: Jerzy Pojawis and Agata Woźnialowicz

Date of Marriage: November 24, 1818, at 12:00 PM.

Location: Puńsk Parish.

The Groom: Jerzy Pojawis

- **Status:** Bachelor (*młodzian*).
- **Age:** 25 years old.
- **Occupation:** Farmer (*gospodarz*).
- **Residence:** Village of **Borki** (*Borkiszki*), Puńsk Gmina.
- **Parents:** Son of the late Szymon Pojawis and Anna née **Wołyniec**.

The Bride: Agata Woźnialowicz

- **Status:** Maiden (*panna*).
- **Age:** 19 years old.
- **Residence:** Village of **Wołyniec**, Puńsk Gmina.
- **Parents:** Daughter of Andrzej Woźnialowicz, a farmer in Wołyniec, and Marianna née **Bunda**.

Witnesses

- **Józef Wołyniec:** Age 25, a farmer from **Borki**.
- **Szymon Klucas:** Age 25, a farmer from **Borki**.
- **Piotr Stuskiewicz:** Age (not clearly legible), a farmer from **Wołyniec**.
- **Wincenty Wołyniec:** Age 24, a farmer from **Wołyniec**.

AI translation using Google Gemini

Additional Information

Simon Pojawis and Anna Wołyniec are Michael E. Byczek's 5x-great-grandparents. Their daughter Regina Pojawis (4x-great-grandmother) married Andrew Staškiewicz. Their daughter Helena Staškiewicz (3x-great-grandmother) married Ambrose Gryzkiewicz in 1824 in Puńsk. Their daughter Agnes Gryzkiewicz (2x-great-grandmother) married Frank Sidor in 1857 in Sejny. Their daughter Rose Sidor (great-grandmother) married Frank Murzyn in 1897 in Sejny. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL in 1912. The Frank and Rose Murzyn family settled in Chicago, IL on a permanent basis in 1908. The family interchanged Murzynowicz and Marynowski through the 1940s until formally adopting the latter. Antoinette Murzynowicz/Marynowski married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Podlaskie Voivodeship in north-eastern Poland):

- Puńsk is a village and seat of the Gmina Puńsk in the Sejny County. It is located only 5 km from the border with Lithuania
- Oszkinie is a village in the administrative district of Gmina Puńsk, within Sejny County

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Puńsk Catholic church over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Simon Pojawis and Anna Wołyniec.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

2nd Edition: 4/3/2026

1st Edition: 6/2/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2026. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.